

**RIVERSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
SIERRA MIDDLE SCHOOL
SAFETY & SECURITY REMINDERS**

SAFETY & SECURITY REMINDERS	RECORDATORIOS DE SEGURIDAD
<p>LOCKS FOR SCOOTERS, BIKES & SKATEBOARDS:</p> <p>Students riding a scooter, bike and/or skateboard to school are advised to lock their item at the rack provided. If an item is not locked it can be damaged, go missing or may be stolen. The school is not responsible for these items.</p>	<p>CERRADURAS/CANDADO PARA PATINETES (SCOOTER), BICICLETAS Y PATINETAS:</p> <p>Se recomienda a los estudiantes que conducen un scooter, bicicleta y/o patineta a la escuela que traben su artículo en el estante provisto. Si un artículo no está bloqueado, puede dañarse, desaparecer o ser robado. La escuela no es responsable por estos artículos.</p>
<p>NO FOOD OR MONEY DROP OFF:</p> <p>Remind your child to bring their food and/or money with them before they leave the home. Because of liability, lack of manpower and most importantly, disruptions to class time, we are not able to receive, nor deliver food or money to students.</p>	<p>NO SE PERMITE DEJAR ALIMENTOS O DINERO:</p> <p>Recuerde a su hijo o hija de traer su comida y/o dinero con ellos antes de que salgan de la casa. Debido a la responsabilidad, la falta de mano de obra, y lo que es más importante, las interrupciones en el tiempo de clase, no podemos recibir ni entregar alimentos o dinero a los estudiantes.</p>
<p>WRITTEN NOTE FOR PICK UP:</p> <p>Only those individuals listed on the student's emergency contact list are allowed to sign out a student during school hours. If parent/guardian will be sending an emergency contact to pick up a student, the parent/guardian must provide a written note to the office with parent/guardian's name, student's name, date, approximate time of pick up, the name of the person picking up the student and a statement giving the school permission to release your son or daughter.</p>	<p>NOTA ESCRITA PARA RECOGER:</p> <p>Solo las personas que figuran en la lista de contactos de emergencia del estudiante pueden firmar la salida de un estudiante durante el horario escolar. Si el padre/tutor legal enviará un contacto de emergencia para recoger a un estudiante, el padre/ tutor legal debe proporcionar una nota por escrito a la oficina con el nombre del padre/tutor, el nombre del estudiante, la fecha, la hora aproximada de recogida, el nombre de la persona recogiendo al estudiante y una declaración dando permiso a la escuela para liberar a su hijo o hija.</p>
<p>ENTRANCES/EXITS IN FRONT:</p> <p>The exits and entrances at the front of the school are marked with arrows on the ground and will soon have large, bold signs to help direct traffic. In order to maintain your safety and those around you, please follow the painted arrows. A map of ingress and egress, entrances and exits will be posted on our website for your reference.</p>	<p>ENTRADAS/SALIDAS DELANTE:</p> <p>Las salidas y entradas en la parte delantera de la escuela están marcadas con flechas en el suelo y pronto tendrán letreros grandes y audaces para ayudar a dirigir el tráfico. Para mantener su seguridad y la de quienes lo rodean, siga las flechas pintadas. Un mapa de ingreso y egreso, salidas y entradas será publicada en nuestro sitio web para su referencia.</p>
<p>NO DROPPING OFF STUDENTS WHILE IN STREET:</p> <p>We have a designated drop-off zone at the front of the school. Please drive into school grounds to drop off students. Dropping off while in the street poses a hazard to all traffic and we do not want to see anybody hurt or items damaged.</p> <p>If you are dropping off students in the back of the school, please pull over to the curb to drop off students. Dropping them off in the street is dangerous and you may be cited by the Riverside Police Department.</p>	<p>NO DEJAR A LOS ESTUDIANTES MIENTRAS ESTÁN EN LA CALLE:</p> <p>Tenemos una zona designada para dejar en la parte delantera de la escuela. Por favor maneje a la escuela para dejar a los estudiantes. Dejarlo en la calle representa un peligro para todo el tráfico y no queremos ver a nadie herido o artículos dañados.</p> <p>Si está dejando a los estudiantes en la parte trasera de la escuela, deténgase en la acera para dejar a los estudiantes. Dejarlos en la calle es peligroso y puede ser citado por el Departamento de Policía de Riverside.</p>
<p>CROSSING AT STOP SIGN:</p> <p>Students should cross the street at the stop sign, stoplight or designated crossing areas. Jaywalking is prohibited and is dangerous.</p>	<p>CRUCE EN LA SEÑAL DE PARADA:</p> <p>Los estudiantes deben cruzar la calle en la señal de alto, semáforo o áreas designadas para cruzar. Cruzar la calle ilegalmente a pie (<i>Jaywalking</i>) está prohibido y es peligroso.</p>